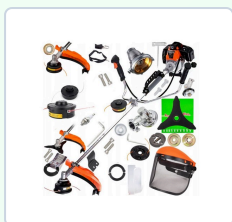


Benzínový křovinořez 4,1 kW ONDRAGON



Robustní dvoutaktní motorový křovinořez a vyžínač s výkonem 4,1 kW (5,5 HP), pevnou 9zubou hnací hřídelí, poloautomatickou strunovou hlavou a trojzubým nožem

Maximální výkon motoru: 4,1 kW / 5,5 HP (otáčky až 9 000 ot./min)

Zdvihový objem motoru: 52 cm³ (2-taktní vzduchem chlazený jednoválec)

Pevná hnací hřídel: Kalená ocelová tyč v 28mm trubce (9 zubů / 9T)

Žací nástroje v balení: Poloautomatická strunová hlava Tap&Go + 3zubý ocelový kotouč

TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

PARAMETR / TECHNICKÁ VLASTNOST	HODNOTA / TOVÁRNÍ SPECIFIKACE
Označení modelu	ONDRAGON OD-BC520 / Kód 6710
Typ spalovacího motoru	2-taktní jednoválec, vzduchem chlazený
Zdvihový objem válce	52 cm ³
Maximální výkon motoru	4,1 kW (5,5 HP) při 8 500 ot./min
Palivová směs (benzín : olej 2T)	1:25 (v záběhu) / 1:30 (běžný provoz, olej TC / JASO-FD)
Objem palivové nádrže	1,2 litru s odvětrávaným uzávěrem
Karburátor	Membránový s pumpičkou paliva (primer)
Startovací systém	Ruční lanový startér s posilovačem Easy-Start
Průměr nosné hliníkové trubky	28 mm (vysoká tuhost proti prohnutí)
Typ náhonu	Pevná ocelová kalená hřídel uložená v ložiskách (9 drážek)
Šířka záběru se strunou	420 mm (průměr struny 2,4 – 3,0 mm)
Šířka záběru s ocelovým nožem	255 mm (středový otvor 25,4 mm)
Hmotnost stroje bez paliva	cca 7,4 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

Před prvním použitím tohoto zařízení si pečlivě prostudujte celý tento návod k obsluze a veškeré bezpečnostní pokyny. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělí, způsobilí a řádně poučené osoby. Nedodržení uvedených varování může vést k těžkým mechanickým poraněním, úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo škodám na majetku. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

Všeobecné bezpečnostní předpisy a ochrana zdraví (BOZP)

1. Bezpečnost pracovního prostoru a dílny

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné světlo zvyšují riziko úrazu.
- Nikdy nepracujte v prostorách s nebezpečím výbuchu nebo v blízkosti hořlavých kapalin, plynů a laků.
- Během provozu zajistěte bezpečný odstup dětí, nepovolaných osob a zvířat.
- Při práci v dílně zajistěte dobré větrání a přísuv čerstvého vzduchu.

2. Elektrická a mechanická bezpečnost

- Vidlice napájecího kabelu musí odpovídat typu zásuvky 230 V. Kabel nikdy neupravujte ani nezatěžujte.
- Chraňte elektrické přístroje před deštěm, stříkající vodou a vysokou vlhkostí.
- Používejte výhradně zásuvky jištěné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.
- Před výměnou nástrojů nebo seřizováním vždy odpojte přívodní kabel ze zásuvky (nebo vyjměte akumulátor).

OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku a hlavy

Při práci vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo obličejový štít dle EN 166. Při sekání a bourání noste pevnou ochranu obličeje.

Ochrana sluchu a dýchání

Při hladině hluku nad 85 dB(A) používejte chrániče sluchu dle EN 352 a respirátor třídy FFP2 proti jemnému prachu a aerosolům.

Ochranný oděv a obuv

Noste přiléhavý pracovní oděv bez volných tkanic, bezpečnostní protiskluzovou obuv a zesílené ochranné rukavice.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO MODEL 6710

KRITICKÁ PRAVIDLA PRO BEZPEČNOU OBSLUHU ZAŘÍZENÍ

- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ ROTUJÍCÍM NÁSTROJEM A ODLETUJÍCÍMI PŘEDMĚTY!** V okruhu 15 metrů od křovinořezu se nesmí nacházet žádné osoby ani zvířata!
- Při práci **VŽDY** noste ochranný obličejový štít nebo brýle, chrániče sluchu, dlouhé kalhoty a pevnou protiskluzovou obuv s ocelovou špičkou.
- Křovinořez **VŽDY** zavěste na dodaný dvouramenný postroj a vyvažte jej. Nikdy nesekejte bez popruhu!
- Nikdy nepracujte bez řádně nasazeného ochranného krytu žacího ústrojí.
- Palivovou směs míchejte **VŽDY** přesně v předepsaném poměru s kvalitním 2T olejem. Čistý benzín bez oleje motor okamžitě zadře!
- Při výměně nástroje nebo čištění nože **VŽDY** vypněte motor a sejměte koncovku ze zapalovací svíčky.
- Nedotýkejte se horkého výfuku ani žeber válce.

Zakázané činnosti a manipulace

- Je přísně zakázáno vyřazovat z provozu bezpečnostní spínače, demontovat ochranné kryty nebo upravovat konstrukci přístroje.
- Nikdy neponechávejte spuštěné zařízení bez dozoru dospělé odpovědné osoby.
- Se zařízením nepracujte při únavě, pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo tlumících léků.
- Při zjištění neobvyklých vibrací, kouře, zápachu spáleniny nebo nadměrného hluku okamžitě stroj vypněte a odpojte od sítě.

Popis konstrukčních částí a montážní postupy

PŘEHLED HLAVNÍCH KOMPONENTŮ ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--|--|
| 1. 2-taktní motorová jednotka s chromovaným válcem a hliníkovým karterem | 6. Masivní nosná trubka 28 mm s tlumicími vložkami vibrací |
| 2. Ruční lanový startér s ergonomickou rukojetí | 7. Úhlová kuželová převodovka s mazacím otvorem a závitem M10×1,25 LH |
| 3. Palivová nádrž s ochranným ocelovým spodním rámem | 8. Kombinovaný bezpečnostní ochranný kryt s odřezávacím nožem struny |
| 4. Dvoudílná řídítková rukojeť typu 'kolo' (Bike Handle) s rychlým nastavením sklonu | 9. Poloautomatická strunová hlava Tap&Go (odvíjení struny úderem o zem) |
| 5. Pravá multifunkční rukojeť se spínačem zapalování, plynem a aretací | 10. Trojzubý vyžínací ocelový nůž z uhlíkové oceli pro nálety a tvrdý porost |

Obsah dodávaného balení výrobku

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">Motorová jednotka křovinořezu ONDRAGON 4,1 kWHřídelová vodící tyč s úhlovým převodem a řídítkyPoloautomatická strunová hlava s navinutou strunou3zubý ocelový žací nůž 255 mm | <ul style="list-style-type: none">Dvouramenný polstrovaný nosný popruh (postroj)Ochranná obličejová síťová maska a pracovní rukaviceMíchací nádobka na palivo a servisní nářadíČeský návod k obsluze |
|--|---|

POKYNY PRO SESTAVENÍ, UVEDENÍ DO PROVOZU A PRACOVNÍ POSTUPY

- Připevněte řídítka k nosné trubce pomocí držáku se 4 šrouby a seřídte jejich polohu.
- Namontujte bezpečnostní ochranný plastový kryt ke spodní části hřídele nad úhlovou převodovku.
- MONTÁŽ STRUNOVÉ HLAVY:** Zablokujte vřeteno imbusovým klíčem a našroubujte strunovou hlavu proti směru hodinových ručiček (levý závit M10!).
- MONTÁŽ NOŽE:** Nasadte unašeč, trojzubý nůž, krycí miskou a dotáhněte pojistnou matici vlevo.
- PŘÍPRAVA PALIVA:** V dodané láhvi smíchejte benzín Natural 95 s olejem pro dvoutaktní motory v poměru 1:25 (v záběhu) a nalijte do nádrže.
- Zavěste křovinořez na ramenní postroj a nastavte délku závěsu tak, aby žací hlava visela cca 5–10 cm nad terénem.
- STARTOVÁNÍ:** Přepněte spínač na rukojeti do polohy 'I', stiskněte primer karburátoru 5–7krát a zavřete páčku sytiče.
- Položte stroj na zem, přidržte motor a plynule zatáhněte za startovací šňůru, dokud motor neškytne.
- Otevřete sytič a zatáhněte znovu – motor naskočí. Po 1 minutě zahřátí můžete zahájit práci stiskem plynové páčky.

DOPORUČENÍ PRO MAXIMÁLNÍ ŽIVOTNOST STROJE

Dodržujte doporučený pracovní cyklus a nepřetěžujte zařízení nad stanovené limity. Po dokončení práce přístroj pečlivě očistěte, vyfoukejte chladicí šterbiny a uložte v suchém a čistém stavu.

Plán pravidelné údržby, skladování a řešení problémů

PLÁN PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY A OŠETŘOVÁNÍ

- Po každé práci očistěte ochranný kryt, motor a žací ústrojí od nánosů trávy a hlíny.
- Každých 20 provozních hodin doplňte lithiové převodové mazivo do úhlové převodovky přes šroubovací otvor.
- Pravidelně perte molitanový vzduchový filtr v teplé mýdlové vodě a po vysušení jej lehce zakápněte olejem.
- Zkontrolujte zapalovací svíčku; očistěte elektrody a zkontrolujte vzdálenost 0,6–0,7 mm.
- Před zimou vyprázdněte palivo z nádrže a nechte motor běžet do zhasnutí, aby se vyprázdnil karburátor.

Zimní odstávka a skladování

- Před dlouhodobým uskladněním zařízení pečlivě očistěte od prachu, zbytků kapalin a maziv.
- Kovové a nenatřené plochy ošetřete tenkým filmem konzervačního oleje proti korozi.
- Akumulátory nabijte na cca 70 % a skladujte při stálé teplotě od +10 °C do +25 °C.
- Uložte v suché a větrané místnosti mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Kontrola elektrických a mechanických prvků

- Před každým spuštěním vizuálně zkontrolujte přívodní kabel a spolehlivost vypínačů.
- Pravidelně kontrolujte opotřebené uhlíky u kartáčových motorů (výměna při délce pod 5 mm).
- Všechny šroubové spoje a upínací matice udržujte pevně dotažené.

SYSTEMATICKÁ TABULKA VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Projev závady / Symptom	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření / Řešení
Motor nelze nastartovat	Vypnutý spínač, staré zvětralé palivo, zanesená svíčka nebo přehlcený (ulitý) válec	Zkontrolujte spínač 'I', vyčistěte a osušte svíčku, několikrát protočte motor bez svíčky a doplňte čerstvou směs.
Motor ztrácí výkon a dusí se v otáčkách	Znečištěný vzduchový filtr, nevypnutý sytič nebo namotaná tráva pod hlavou	Vyperte vzduchový filtr, přesuňte sytič do polohy otevřeno a odstraňte namotanou trávu z převodovky.
Silné vibrace do řídítek při sekání	Nevyvážený nebo ohnutý ocelový nůž, případně nesterélní dlouhé konce struny	Zkontrolujte stav nože, případně povytáhněte struny a odřízněte je nožem na krytu na stejnou délku.
Struna se neodvíví při úderu o zem	Spálená nebo zapečená struna v cívce, prázdná cívka nebo znečištěná hlava	Rozložte strunovou hlavu, uvolněte spečenou strunu a naviňte novou originální strunu 2,4 mm.

UPOZORNĚNÍ K SERVISNÍM ZÁSAHŮM

Veškeré opravy vnitřních elektrických a mechanických součástí, které nejsou přímo popsány v tomto návodu k obsluze, smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrotechnický odborník nebo autorizovaný servis značky ONDRAGON.

Ekologická likvidace a ES Prohlášení o shodě

Ekologická likvidace a nakládání s odpady (OEEZ)



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A RECYKLACE ODPADNÍCH ZAŘÍZENÍ:

Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku, obalu nebo v dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení (OEEZ) nesmí být likvidováno společně se smíšeným komunálním odpadem z domácností. V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a zákonem o odpadech musí být zařízení odevzdáno na určených sběrných místech k bezplatné ekologické recyklaci.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Obalové materiály (karton, fólie, EPS) roztříďte a odevzdejte do příslušných kontejnerů na tříděný odpad.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CE DECLARATION OF CONFORMITY

Vydané v souladu se zákonnými požadavky Evropské unie na technickou bezpečnost výrobků

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: ONDRAGON Tools Europe s.r.o., Technická 182, 160 00 Praha 6, Česká republika

Výrobek / Zařízení: Benzínový křovinořez 4,1 kW ONDRAGON

Typové označení / Model: ONDRAGON 6710 (výrobní řada 2026)

Funkční popis zařízení: Robustní dvoutaktní motorový křovinořez a vyžínač s výkonem 4,1 kW (5,5 HP), pevnou 9zubou hnací hřídelí, poloautomatickou strunovou hlavou a trojzubým nožem

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících směrnic a nařízení Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (Machinery Directive)
- Směrnice 2014/35/EU o elektrických zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS) ve znění (EU) 2015/863

Aplikované harmonizované evropské technické normy a specifikace:

EN ISO 11806-1:2011 (Zahradní křovinořezy a vyžínače), EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v České republice a je k dispozici příslušným kontrolním orgánům tržního dozoru.

Místo a datum vydání: Praha, 20. ledna 2026

Funkce a jméno: Ing. Pavel Vondráček, Technický ředitel ONDRAGON Tools Europe s.r.o.

Podpis a razítko dovozce

Upozornění k překladu a technické podpoře

Tento návod k obsluze byl zpracován s maximální péčí na základě originální technické dokumentace výrobce. V případě nejasností, dotazů k náhradním dílům nebo technickým detailům se obraťte na autorizovanou zákaznickou podporu prodejce na adrese obchod@nasenaradi.cz nebo navštivte oficiální e-shop www.nasenaradi.cz.